

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Según Reglamento (CE) no 1907/2006 (REACH) Artículo 31 y Anexo II



N° art. 750131000, NOVALEAK FOAM

1. Identificación de la sustancia o preparado y de la sociedad o empresa

1.1 Identificación de la sustancia o preparado:

Nombre del producto: N° art. 750131000, NOVALEAK FOAM

1.2 Uso de la sustancia o del preparado:

Detector de fugas de gas

1.3 Identificación de la sociedad o empresa:

Novatio EUROPE N.V.
Industrielaan 5D
B-2250 Olen
Tel: +32 14 25 76 40
Fax: +32 14 22 02 66
info@novatio.be

1.4 Teléfono de urgencias:

24h/24h:
+32 14 58 45 45 (BIG)

2. Identificación de los peligros

DSD/DPD

No clasificado como peligroso según los criterios de la(s) directiva(s) 67/548/CEE y/o 1999/45/CE

Otros peligros

El aerosol puede explotar por calor
Cuidado! La sustancia penetra por la piel

3. Composición/información sobre los componentes

Nombre	N° CAS EINECS/ELINCS	Conc.	Clasificación según DSD/DPD	Clasificación según CLP	Nota
1,2-etanodiol	107-21-1 203-473-3	12.5%<C<20%	Xn; R22	Tox. ag. 4; H302	(1)(2)
alcoholes, C9-C16, etoxilados	97043-91-9	1%<C<2.5%	Xn; R22 Xi; R41	Tox. ag. 4; H302 Les. oc. 1; H318	(1)(2)

(1) Texto completo de las frases R y H: véase sección 16

(2) Sustancia con un límite de exposición en lugar de trabajo comunitario

4. Primeros auxilios

4.1 En caso de inhalación:

Llevar a la víctima a un espacio ventilado
Problemas respiratorios: consultar médico/servicio médico

4.2 Contacto con la piel:

Lavar con agua
Puede lavarse con jabón
Si la irritación persiste, consultar con un médico

4.3 Contacto con los ojos:

Lavar con agua
Si la irritación persiste, consultar con un oftalmólogo

4.4 En caso de ingestión:

Lavar la boca con agua
No provocar vómito

Realizado por: Brandweerinformatiecentrum voor Gevaarlijke Stoffen vzw (BIG)
Technische Schoolstraat 43 A, B-2440 Geel
<http://www.big.be>

Fecha de emisión: 2003-02-19
Fecha de la revisión: 2010-10-27

Motivo para la revisión: 2;3
Número de la revisión: 0102

Número del producto: 39071

1 / 7

N° art. 750131000, NOVALEAK FOAM

En caso de malestar, consultar al médico/servicio médico

5. Medidas de lucha contra incendios

5.1 Medios de extinción adecuados:

Agua pulverizada
Espuma resistente al alcohol
Polvo BC
Anhídrido carbónico

5.2 Medios de extinción no adecuados:

El agua (en chorro cerrado) es ineficaz para extinción

5.3 Peligros especiales:

El aerosol puede explotar por calor
Formación de CO y CO₂ en caso de combustión

5.4 Instrucciones:

Enfriar con agua los recipientes cerrados expuestos al fuego
Riesgo de explosión física: extinguir/enfriar a cubierto
No desplazar la carga expuesta al calor
Después de enfriar: aún es posible explosión física

5.5 Equipo de protección especial para el personal de lucha contra incendios:

Guantes
Ropa de seguridad
Calentamiento/fuego: aparato aire comprimido/oxígeno

6. Medidas en caso de liberación accidental

6.1 Precauciones personales:

Véase sección 8.2

6.2 Precauciones para la protección del medio ambiente:

Véase sección 13

6.3 Métodos de limpieza:

Absorber líquido derramado con material incombustible p.ej.: arena/tierra/vermiculita
Recoger producto absorbido en recipientes con tapa
Limpiar superficies ensuciadas con una solución jabonosa
Limpiar material y ropa al terminar el trabajo

7. Manipulación y almacenamiento

7.1 Manipulación:

Mantener lejos de llamas descubiertas/del calor
Observar higiene normal

7.2 Almacenamiento:

Requisitos para el almacenamiento seguro:

Conservar en un lugar fresco
Proteger contra la luz directa del sol
Local protegido contra el fuego
Ventilación a nivel del suelo
Cumple las normas aplicables
Temperatura de almacenamiento: < 50 °C

Conservar el producto alejado de:

agentes de oxidación

Material de embalaje adecuado:

aerosol

7.3 Usos específicos:

Vea la información proporcionada por el fabricante para su(s) uso(s) identificado(s)

8. Controles de la exposición/Protección personal

N° art. 750131000, NOVALEAK FOAM

8.1 Valores límites de la exposición:

8.1.1 Exposición profesional:

Los valores límite figuran más abajo, cuando se disponga de ellos y sean aplicables.

Límite de exposición normativo (Países Bajos)

Ethaan-1,2-diol (damp)	Límite de exposición medio medido en tiempo	20 damp ppm 52 mg/m ³
	Valor de duración breve	40 damp ppm 104 mg/m ³

Límite de exposición indicativo UE (Directivas 2009/19/UE, 2006/15/CE, 2000/39/CE, 98/27/CE, 96/94/CE, 91/322/CEE)

Ethyleenglycol	Límite de exposición medio medido en tiempo	20 ppm 52 mg/m ³
	Valor de duración breve	40 ppm 104 mg/m ³

Valor límite (Bélgica)

Ethyleenglycol	Límite de exposición medio medido en tiempo	20 ppm 52 mg/m ³
	Valores instantáneos	40 ppm 104 mg/m ³

TLV (USA)

Ethylene glycol, aerosol	Límite de exposición medio medido en tiempo	- mg/m ³
	Valor de duración breve	- mg/m ³
	Valores instantáneos	100 aerosol mg/m ³

TRGS 900 (Alemania)

Ethandiol	Límite de exposición medio medido en tiempo	10 ppm 26 mg/m ³
-----------	---	--------------------------------

Valor límite (Francia)

Ethylèneglycol(vapeur)	Límite de exposición medio medido en tiempo	20 vapeur ppm 52 vapeur mg/m ³
	Valor de duración breve	40 vapeur ppm 104 vapeur mg/m ³

Valor límite (RU)

Ethane-1,2-diol	Límite de exposición medio medido en tiempo	- part/20 va ppm 10 part/52 va mg/m ³
	Valor de duración breve	- part/40 va ppm -part/104 va mg/m ³

Valor límite (España)

Etilenglicol	Límite de exposición medio medido en tiempo	20 ppm 52 mg/m ³
	Valor de duración breve	40 ppm 104 mg/m ³

8.1.2 Métodos de muestreo:

Nombre de producto	Test	Número	Método de muestreo	Observación
1,2-ethanediol	NIOSH	5500		
Ethylene Glycol	NIOSH	5523	tubos de adsorción	
Ethylene Glycol	OSHA	CSI		

8.2 Controles de la exposición:

8.2.1. Controles de la exposición profesional:

Medir periódicamente la concentración en el aire

Equipo de protección personal:

a) Protección respiratoria:

Ventilación insuficiente: utilizar equipo respiratorio

b) Protección de las manos:

N° art. 750131000, NOVALEAK FOAM

- Guantes
c) Protección de los ojos:
Gafas bien ajustadas

- d) Protección cutánea:
Ropa de seguridad

8.2.2 Controles de la exposición del medio ambiente:
Véase secciones 6.2, 6.3 y 13

9. Propiedades físicas y químicas

9.1 Información general:

Forma física	Aerosol
Olor	Olor característico
Color	No hay información disponible

9.2 Información importante en relación con la salud, la seguridad y el medio ambiente:

Densidad relativa	1.0
Densidad de vapor relativa	> 1

9.3 Otros datos:

10. Estabilidad y reactividad

10.1 Condiciones que deben evitarse:

Posible riesgo de incendio
fuentes de calor

Estabilidad
Inestable en exposición al calor

10.2 Materias que deben evitarse:

agentes de oxidación

10.3 Productos de descomposición peligrosos:

Formación de CO y CO2 en caso de combustión

11. Información toxicológica

11.1 Toxicidad aguda:

1,2-etanodiol

DL50 oral (rata)	> 5000 mg/kg
DL50 cutáneo (conejo)	9530 mg/kg

11.2 Toxicidad crónica:

No enumerado en la clase de carcinogenicidad (IARC,CE,TLV,MAK)

No enumerado en la clase de mutagenidad (CE,MAK)

Contiene sustancia del grupo C (MAK-Schwangerschaftsgruppe)

1,2-etanodiol

TLV - Carcinogenicidad	A4
MAK - Schwangerschaft Gruppe	C

11.3 Efectos/síntomas agudos:

Inhalación:
No hay información disponible

Contacto con la piel:
No irritante

Contacto con los ojos:
No irritante

Ingestión:
No hay información disponible

N° art. 750131000, NOVALEAK FOAM

11.4 Efectos crónicos:

No se conocen efectos crónicos

12. Información ecológica

12.1 Ecotoxicidad:

1,2-etanodiol

CL50 peces

especies	valor	duración (h)	observación
SALMO GAIRDNERI/ ONCORHYNCHUS MYKISS	40761 mg/l	96 h	SISTEMA ESTATICO

CE50 Pulga de agua

especies	valor	duración (h)	observación
DAPHNIA MAGNA	>10000 mg/l	24 h	

CE50 otros organismos acuáticos

especies	valor	duración (h)	observación
SELENASTRUM CAPRICORNUTUM	6.5 - 13 g/l	96 h	DESARROLLO

12.2 Movilidad:

Compuestos orgánicos volátiles (COV)

0 %

Solubilidad en/reacción con agua

Los impresos indican: insoluble en agua

12.3 Persistencia y degradabilidad:

No hay información sobre biodegradabilidad en el agua

12.4 Potencial de bioacumulación:

No hay información disponible sobre bioacumulación

12.5 Resultados de la valoración PBT:

No aplicable, basado en los datos disponibles

12.6 Otros efectos negativos:

No peligroso para la capa de ozono (1999/45/CE)

13. Consideraciones relativas a la eliminación

13.1 Disposiciones sobre los residuos:

El código EURAL debe ser asignado por el usuario, preferentemente de acuerdo con las autoridades (ambientales) interesadas.

Insuficientes datos para clasificar como residuo peligroso según Directiva 2008/98/CE

13.2 Métodos de eliminación:

Tratamiento específico

Eliminar los residuos de acuerdo con las prescripciones locales y/o nacionales

Contiene un componente cuya descarga en las aguas de superficie se prohíbe

13.3 Envases/Contenedor:

Código de residuos envase (Directiva 2008/98/CE)

15 01 04 : Envases metálicos

14. Información relativa al transporte

ADR

Designación oficial de transporte	Aerosoles
Número ONU	1950
Clase	2
Grupo de embalaje	
Número de identificación de peligro	
Código de clasificación	5A
Etiquetas	2.2
Marca para las materias peligrosas para el medio ambiente	

N° art. 750131000, NOVALEAK FOAM

RID

Designación oficial de transporte	Aerosoles
Número ONU	1950
Clase	2
Grupo de embalaje	
Código de clasificación	5A
Etiquetas	2.2
Marca para las materias peligrosas para el medio ambiente	

ADNR

Designación oficial de transporte	Aerosoles
Número ONU	1950
Clase	2
Grupo de embalaje	
Código de clasificación	5A
Etiquetas	2.2
Marca para las materias peligrosas para el medio ambiente	

IMO

Designación oficial de transporte	aerosols
Número ONU	1950
Clase	2.2
Grupo de embalaje	-
Etiquetas	2.2
Contaminador marino	
Marca para las materias peligrosas para el medio ambiente	

ICAO

Designación oficial de transporte	Aerosols, non-flammable
Número ONU	1950
Clase	2.2
Grupo de embalaje	
Etiquetas	2.2
Marca para las materias peligrosas para el medio ambiente	

15. Información reglamentaria

15.1 Legislación de la UE:

DSD/DPD

No clasificado como peligroso según Directiva 67/548/CEE y/o Directiva 1999/45/CE

Recomendaciones adicionales

	Recipiente a presión. Protéjase de los rayos solares y evítese exponerlo a temperaturas superiores a 50°C.
	No perforar ni quemar, incluso después de usado.

15.2 Disposiciones nacionales:

Países Bajos

Waterbezwaarlijkheid (Países Bajos) 11
Identificación de residuos otras listas de materias de desecho LWCA (los Países Bajos): KGA categoría 06

Alemania

TA-Luft 1,2-etanodiol: TA-Luft Klasse 5.2.5
WGK 1
Clasificación contaminante del agua basada en los componentes de acuerdo con Verwaltungsvorschrift wassergefährdender Stoffe (VwVwS) de 27 de julio de 2005 (Anhang 4)

16. Otra información

La información que contiene esta ficha de datos de seguridad ha sido redactada a base de datos y muestras proporcionados a BIG con la máxima diligencia y conforme a los conocimientos científicos vigentes en su momento. Esta ficha de datos de seguridad sólo da unas pautas sobre como tratar, usar, consumir, almacenar, transportar y eliminar con seguridad las sustancias/preparados/mezclas referidos en el punto 1. Con cierta regularidad, se redactan nuevas fichas de datos de seguridad; por ello se deben usar únicamente las versiones más recientes y destruir los ejemplares anteriores. A menos que lo indique expresamente, la información proporcionada no es aplicable a sustancias/preparados/mezclas en estado más puro, mezclados con otras sustancias o en transformación. Esta ficha de datos de seguridad no ofrece especificaciones de calidad respecto a las sustancias/preparados/mezclas referidos.

La aplicación de las indicaciones contenidas en la presente ficha de datos de seguridad no exime al usuario de la obligación de actuar conforme al sentido común, a las normativas y a las recomendaciones pertinentes, o de llevar a cabo las actuaciones necesarias y/o oportunas, teniendo en cuenta las circunstancias concretas en las cuales se aplican las instrucciones. BIG no garantiza que la información proporcionada sea correcta ni completa. El uso de la presente ficha está sujeto a las cláusulas que limitan la licencia y la responsabilidad, tal como constan en su contrato de licencia con BIG. Todos los derechos de propiedad intelectual respecto a la presente ficha pertenecen a BIG; queda limitado el derecho de distribución y de reproducción. Consulte su contrato de licencia con BIG para más detalles.

(*) = CLASIFICACIÓN INTERNA (NFPA)

Sustancias PBT = sustancias persistentes, bioacumulativas y tóxicas

DSD Dangerous Substance Directive - Directiva de Sustancias Peligrosas
DPD Dangerous Preparation Directive - Directiva de Preparados Peligrosos
CLP (EU-GHS) Classification, labelling and packaging (Globally Harmonised System en Europa)

Texto completo de todas las frases R mencionadas en sección 2 y 3:

R22	Nocivo por ingestión
R41	Riesgo de lesiones oculares graves

Texto completo de todas las frases H mencionadas en sección 2 y 3:

H302	Nocivo en caso de ingestión.
H318	Provoca lesiones oculares graves.

Texto completo de todas las clases mencionadas en sección 2 y 3:

Les. oc.	Lesiones oculares graves
Tox. ag.	Toxicidad aguda